



# Campeonato Sul Americano

## Classe 470 2017



De 2 a 5 de Março de 2017  
Veleiros do Sul, Porto Alegre – RS, Brasil

### **Autoridade Organizadora:**

O Campeonato Sul Americano da Classe 470 é organizado pelo Veleiros do Sul em conjunto com a Associação Brasileira da Classe 470, sob a supervisão da Confederação Brasileira de Vela (CBVela).

A anotação '[DP]' numa regra/item do Aviso de Regata significa que a sanção por violação desta regra por decisão da Comissão de Protesto pode ser menos que uma desclassificação.

### **1. REGRAS:**

- 1.1. O Campeonato será regido pelas regras tais como definidas nas Regras de Regata a Vela.
- 1.2. Não serão aplicadas as prescrições da autoridade nacional.

### **2. PROPAGANDA:**

- 2.1. Será aplicado o Regulamento 20 da ISAF.
- 2.2. Os barcos participantes podem ser requeridos a portar propaganda no casco, determinada e fornecida pela organização. Se esta regra for violada, World Sailing Regulation 20.9.2 será aplicada. [DP]

### **3. ELEGIBILIDADE E INSCRIÇÕES**

- 3.1. O Campeonato é aberto a todos os barcos da Classe 470 e todos os barcos devem apresentar certificado de medição. Todos os competidores devem ser membros da respectiva associação nacional da classe 470 de seu país de origem e encontrar-se com suas obrigações de 2017 em dia.
- 3.2. Os barcos elegíveis deverão enviar as fichas de inscrição e comprovante de pagamento para o endereço [esportiva@vds.com.br](mailto:esportiva@vds.com.br) até o dia **20/02/2017, indicando o nome do velejador a que se refere o pagamento**. Inscrições recebidas depois desta data terão acréscimo de acordo com a tabela do item 4 deste aviso de regata.
- 3.3. Os velejadores deverão estar cadastrados no “ISAF Sailor” e informar seu ID no momento do preenchimento na ficha de inscrição.

### **4. TAXAS**

- 4.1 Taxa de inscrição por barco:

Período	Valor
Até o dia 20/02/2017	US\$ 100,00
de 21/02/2017 até o prazo final	US\$ 150,00

### **4.2 Instruções para pagamento:**

#### **a) Opção 1: Dados para depósito para inscrições:**

Banco nº 033 – Banco Santander Agência 1464 – Tristeza  
Conta Corrente: 13-000041-0  
Favorecido: Veleiros do Sul Associação Náutica Desportiva  
CNPJ 92.948.785/0001-47.

Enviar a cópia do depósito bancário e da ficha de inscrição por e-mail para [eventosesportivos@vds.com.br](mailto:eventosesportivos@vds.com.br)

#### **b) Opção 2: CARTÃO DE CREDITO**

Para autorizar o Veleiros do Sul para debitar o valor correspondente do seu cartão de crédito, preencha o formulário do Anexo C – Autorização de débito no Cartão de crédito e envie



# Campeonato Sul Americano

## Classe **470** 2017



por email para [eventosesportivos@vds.com.br](mailto:eventosesportivos@vds.com.br) indicando seu **número** de cartão de **código de segurança**, **nome do titular** do cartão de crédito internacional, **operadora** de seu cartão de crédito, **data da validade** do cartão e também **uma cópia** do cartão de crédito.

### 5. FORMATO

5.1 O campeonato será composto por séries simples.

### 6. PROGRAMA

DATA	HORA	ATIVIDADE
01/03/2017, 4ª feira	14h-18h	Inscrições e verificação de equipamentos
02/03/2017, 5ª feira	9h-12h 11h 14h	Inscrições e verificação de equipamentos Reunião de comandantes Regatas
03/03/2017, 6ª feira	13h	Regatas
04/03/2017, Sábado	13h	Regatas
05/03/2017, Domingo	13h 18h	Regatas Entrega de prêmios e encerramento

6.1 Não serão realizadas mais de 3 regatas por dia.

6.2 No último dia programado para regatas não será dado nenhum sinal de atenção de nenhuma regata após as 16:00h.

### 7. MEDIÇÃO e INSPEÇÃO

7.1 Cada barco deve ter um certificado de medição válido.

7.2 Qualquer barco pode ser inspecionados a qualquer momento durante o evento.

7.3 Um barco deve cumprir com a RRS 78.1 até o dia 02/03/2017 as 12h.

### 8. INSTRUÇÕES DE REGATA

8.1 As Instruções de Regata estarão disponíveis após as 14h do dia 01/03/2017 na Secretaria do Evento.

### 9. LOCAL

9.1 O evento terá como sede o clube Veleiros do Sul, sito à Avenida Guaíba, 2941, Vila Assunção, Porto Alegre – RS, CEP 91900-420.

9.2 As regatas serão realizadas no Rio Guaíba. O **Anexo A** mostra o local da área de regata.

### 10. PERCURSOS:

10.1 Os diagramas no Anexo B mostram percursos, incluindo os ângulos entre as pernas, a ordem em que as marcas devem ser passadas, e o lado que cada marca deve ser deixada.

10.2 A duração aproximada do percurso será de 50 minutos.

### 11. SISTEMA DE PUNIÇÃO

11.1 Será aplicado o Apêndice P – Procedimentos Especiais para a Regra 42

11.2 Serão aplicadas as regras 44.1 e 44.2 da WS.

11.3 A Regra 64.1 será alterada nas Instruções de Regata para permitir sanções que não a desclassificação por quebra de algumas regras da Classe. As penalidades para estas infrações podem ser inferiores a desclassificação se o júri assim decidir. A abreviatura da pontuação para uma penalidade imposta sob esta instrução será DPI.

### 12. PONTUAÇÃO

12.1 Será utilizado o sistema linear de pontuação do Apêndice A das regras da ISAF.

12.2 2 regatas devem ser realizadas para constituir a série.



# Campeonato Sul Americano

## Classe **470** 2017



- 12.3 Quando menos de 5 (cinco) regatas forem completadas, a pontuação do barco na série será a soma de suas pontuações em cada regata.
- 12.4 Quando de 5 (cinco) a 10 (dez) regatas forem completadas, a pontuação do barco na série será a soma de suas pontuações em cada regata, excluindo-se seu pior resultado.

### 13. BARCOS DE APOIO

- 13.1 Os barcos de apoio (Federações, Clubes, treinadores, apoio) deverão ser obrigatoriamente registrados na secretaria do evento, os responsáveis serão identificados e receberão instruções de como se comportar e se posicionar na área de regata. [DP]

### 14. LOCAL DE PERMANÊNCIA:

- 14.1 Os barcos deverão ser guardados nos locais a eles designados nos pátios da sede do evento. [DP]

### ~~15. RESTRIÇÕES AO IÇAMENTO DOS BARCOS~~

- ~~15.1 Não aplicado [DP]~~

### ~~16. PISCINAS PLÁSTICAS E EQUIPAMENTOS DE MERGULHO:~~

- ~~16.1 Não aplicado [DP]~~

### 17. COMUNICAÇÃO POR RÁDIO E EQUIPAMENTO ELETRÔNICO

- 17.1 Exceto em emergência, um barco não poderá fazer transmissões por rádio enquanto estiver em regata, nem receber comunicações não disponíveis para todos os barcos. Esta restrição se aplica também a telefones móveis e outros meios de comunicação. [DP]

### 18. PREMIAÇÃO:

- 18.1 Prêmios serão outorgados de acordo com as regras da Classe da seguinte maneira
- 1º ao 5º lugares geral
  - 1º e 2º lugares Júnior (Sub 23).
  - 1º lugar Feminino
  - 1º lugar misto
- 18.2 Prêmios especiais poderão ser oferecidos pela autoridade organizadora.

### 19. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

- 19.1 Os competidores participam da regata a seu próprio risco. Considere a regra 4, Decisão de Competir. A Autoridade Organizadora não aceitará qualquer responsabilidade por danos materiais, físicos ou morte relacionados diretamente com a série de regatas e seus antecedentes, durante ou depois de completado o evento.
- 19.2 A decisão de participar do campeonato caracteriza um ato unilateral do competidor, ciente dos riscos que a atividade náutica proporciona, devendo os menores de 18 anos ter autorização por escrito dos pais ou responsáveis de acordo com o **anexo D**.

### 20. SEGURANÇA:

- 20.1 Sempre que estiver na água o competidor deverá ter a bordo o equipamento de flutuação pessoal. Uma roupa de borracha ou impermeável não é um equipamento de flutuação pessoal. Se o equipamento de flutuação pessoal é de um tipo de inflar, sempre que estiver na água este deve estar totalmente inflado. Isso altera a RRV 40.

### 21. INFORMAÇÕES ADICIONAIS

<b>Nome</b>	Veleiros do Sul – Sede Esportiva do Evento
<b>Endereço</b>	Av. Guaíba, 2941, Vila Assunção, Porto Alegre-RS, CEP 91900-420, +55 51 3265-1733 R 209
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:eventosesportivos@vds.com.br">eventosesportivos@vds.com.br</a>
<b>Web site</b>	<a href="http://www.vds.com.br">www.vds.com.br</a>



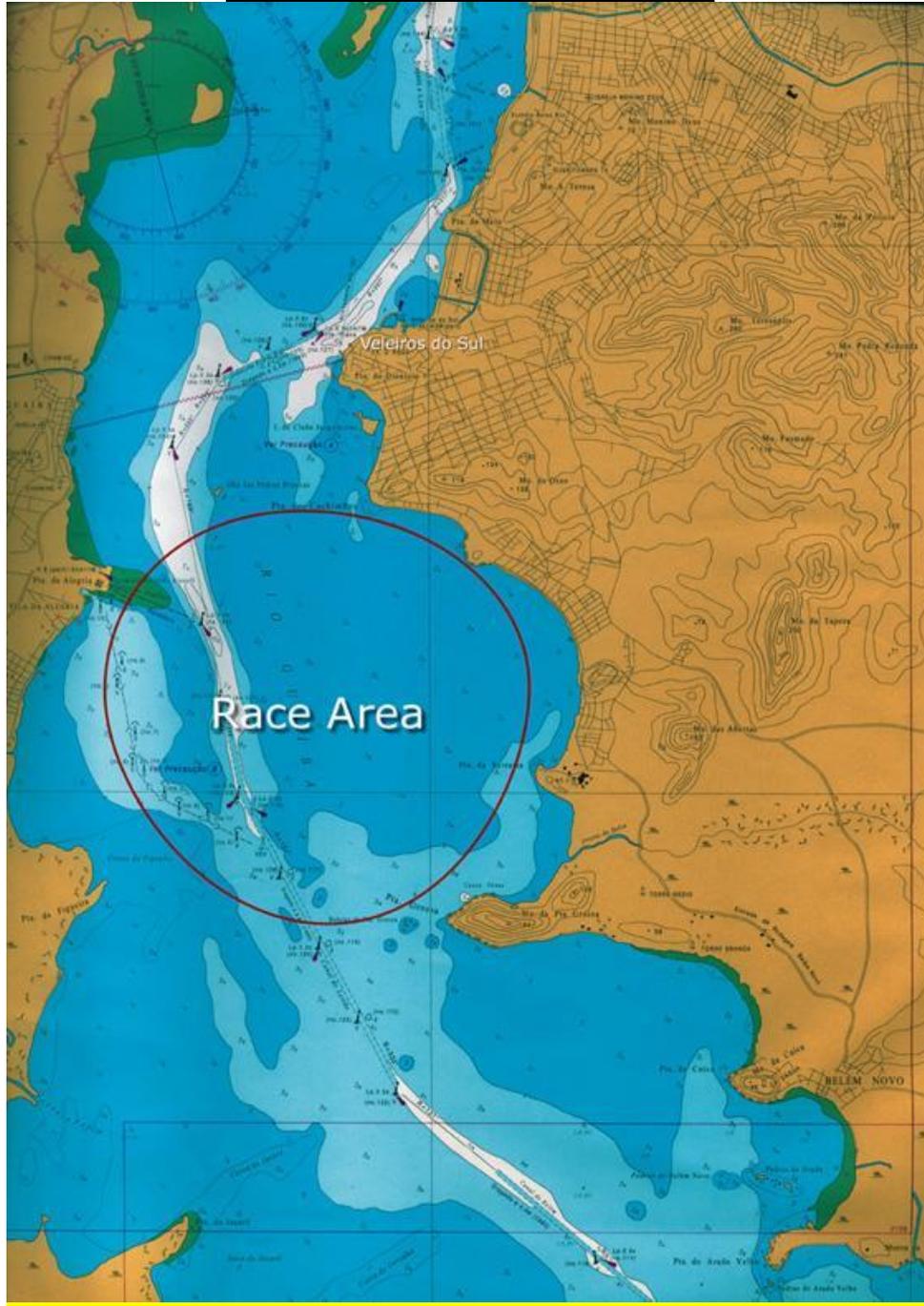
# Campeonato Sul Americano

## Classe **470** 2017



### Anexo A

## ÁREA DE REGATAS





# Campeonato Sul Americano

## Classe 470 2017



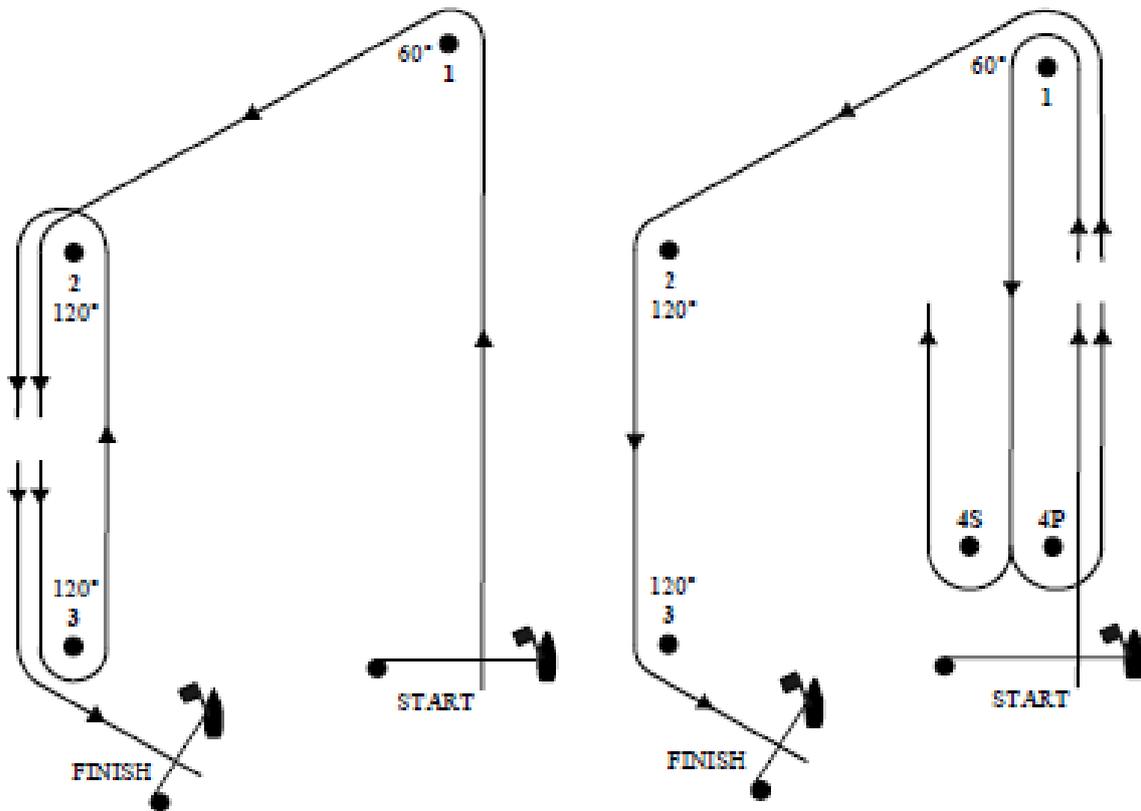
### ANEXO B

## Diagram dos Percursos

### Trapezoid Courses

Start - 1 - 2 - 3 - 2 - 3 - Finish

Start - 1 - 4 - 1 - 2 - 3 - Finish



Course L - Windward/Leeward, Leeward Finish	Course W - Windward/Leeward, Windward Finish																
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;"> <p><b>L</b></p> </div> <table border="1"> <tr> <th>Signal</th> <th>Mark Rounding Order</th> </tr> <tr> <td>L2</td> <td>Start - 1 - 2s/2p - 1 - Finish</td> </tr> <tr> <td>L3</td> <td>Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - Finish</td> </tr> <tr> <td>L4</td> <td>Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - Finish</td> </tr> </table> </div>	Signal	Mark Rounding Order	L2	Start - 1 - 2s/2p - 1 - Finish	L3	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - Finish	L4	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - Finish	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;"> <p><b>W</b></p> </div> <table border="1"> <tr> <th>Signal</th> <th>Mark Rounding Order</th> </tr> <tr> <td>W2</td> <td>Start - 1 - 2s/2p - Finish</td> </tr> <tr> <td>W3</td> <td>Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - Finish</td> </tr> <tr> <td>W4</td> <td>Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - Finish</td> </tr> </table> </div>	Signal	Mark Rounding Order	W2	Start - 1 - 2s/2p - Finish	W3	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - Finish	W4	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - Finish
Signal	Mark Rounding Order																
L2	Start - 1 - 2s/2p - 1 - Finish																
L3	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - Finish																
L4	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - Finish																
Signal	Mark Rounding Order																
W2	Start - 1 - 2s/2p - Finish																
W3	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - Finish																
W4	Start - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - 1 - 2s/2p - Finish																



# Campeonato Sul Americano

## Classe **470** 2017



### Anexo C – Debit Authorization for Credit Card

470 South American Championship 2017 Porto Alegre, RS, BRAZIL, March, 2nd to 5th, 2017	
Form 1: Payment Entry Fee	
To be returned not later than february, 20th, 2017	
<b>1- País/Country</b>	
<input type="text"/>	
<b>2- Dados dos velejadores/Sailors facts</b>	
Number of boats:	470 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>3- Transferência de fundos/Transfer of funds</b>	
Boats entry fees	<input type="text"/> x R\$ ____ = R\$ <input type="text"/> (A)
<small>Number of boats</small>	
<b>4- Total Transferido/Total transferred</b>	R\$ <input type="text"/> (B)
<b>Debit Authorization for Credit Card</b>	
I authorize the Club to proceed with a debit transaction on my credit card as per the specifications and values below:	
Credit Card No: _____	
Security Code: _____	Expiration Date: ____/____/____
Credit Card Operator (VISA, Mastercard, American Express or other): _____	
Name as written on card: _____	
Place and Date: _____, ____/____/____	
Note: It's necessary must send e-mail with copy of the credit card to <a href="mailto:esportiva@vds.com.br">esportiva@vds.com.br</a>	
<b>5- Contact details</b>	
Name	<input type="text"/>
Position	<input type="text"/>
Phone	<input type="text"/>
Fax	<input type="text"/>
Date	<input type="text"/>
Signature	<input type="text"/>



# Campeonato Sul Americano

## Classe **470** 2017



### Ficha de Inscrição

<b>Numeral:</b>	<b>Nome do barco:</b>
<b>Clube:</b>	<input type="checkbox"/> Tripulação Geral <input type="checkbox"/> Tripulação Júnior (Sub 23) <input type="checkbox"/> Tripulação Feminina <input type="checkbox"/> Tripulação mista
<b>Timoneiro:</b>	Peso:
Sexo: <input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Feminino	Data Nasc:
Telefone:                      E-mail:	Idade:
Endereço:	Cidade:
Estado/País:	ID ISAF Sailor:
<b>Proeiro:</b>	Peso:
Sexo: <input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Feminino	Data Nasc:
Telefone:                      E-mail:	Idade:
Endereço:	Cidade:
Estado/País:	ID ISAF Sailor:

Se você tem um técnico ou pessoal de apoio neste evento, por favor complete abaixo:

<b>Técnico ou pessoal de apoio:</b>	<b>Nome do barco:</b>
Telefone:	E-mail:
Endereço:	Cidade:
País/Estado:	Idade:

#### **DECLARAÇÃO**

Declaro que vou competir sob a minha própria responsabilidade e risco, estando ciente de que a competição pode tornar-se perigosa. Assim, a autoridade organizadora, indivíduos e outras pessoas envolvidas na organização do evento não serão considerar responsáveis por qualquer dano, perda ou acidentes pessoais que podem ocorrer com a minha tripulação ou barco, tanto em terra ou na água, como o resultado de minha participação sobre este evento.

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
**Data**

\_\_\_\_\_  
**Assinatura do timoneiro**



**Campeonato Sul Americano**

**Classe 470 2017**



## Anexo D

# AUTORIZAÇÃO DO RESPONSÁVEL

Autorizo o (a) velejador (a) menor de idade \_\_\_\_\_  
a participar [Campeonato Sul Americano da Classe 470 2017](#).

Declaro que assumo total responsabilidade por qualquer dano físico e material que o mesmo possa sofrer ou causar no Campeonato, isentando de responsabilidade o Veleiros do Sul, a Comissão Organizadora e demais entidades e pessoas envolvidas na organização e realização deste Campeonato.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.  
Local e data

\_\_\_\_\_  
Nome Legível do responsável

\_\_\_\_\_  
Assinatura do Responsável



**Campeonato Sul Americano**

**Classe 470 2017**



**ANEXO E**  
**INFORMAÇÕES SOBRE HOSPEDAGEM**  
**(Não fazem parte do Aviso de Regata)**

**1. HOSPEDAGEM**

**1.1 Alojamento Marinheiro do Veleiros do Sul - Taxa de R\$ 40,00 por dia por pessoa**

Haverá 84 vagas nos alojamentos marinhos coletivos do Clube, sendo:

Alojamento 1 – 8 vagas

Alojamento 2 – 10 vagas

Alojamento 3 – 16 vagas

Alojamento 4 – 8 vagas

Alojamento 5 – 16 vagas

Alojamento 6 – 14 vagas

Alojamento 7 – 12 vagas

As solicitações de reservas devem ser feitas até **20/02/2017** pelos capitães de Flotilha preenchendo o formulário anexo.

**O clube fornece traveseiro, lençol e cobertor.**

Cada hospede deve trazer os itens de higiene pessoal e toalha.



**1.2 Casa da Nena (distante 3,8 Km do Clube) - Casa para até 4 pessoas**

Rua Prof. Xavier Simões, 280 – Bairro Sétimo Céu (com vista espetacular para raia da Pedra Redonda)

Fone: +55 5199955.4414 tratar com Nena [nenakpires@gmail.com](mailto:nenakpires@gmail.com)





# Campeonato Sul Americano

## Classe **470** 2017



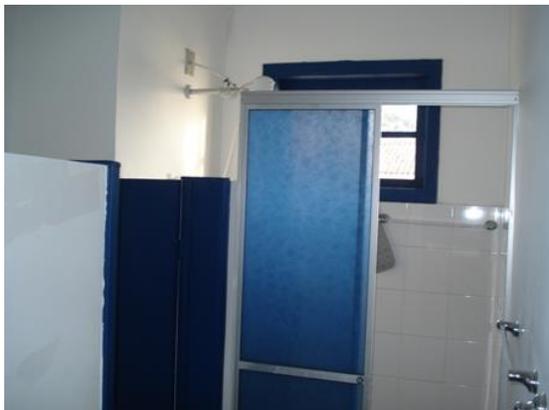
### 1.3 ADESBAM – Dstante 3,1 Km do Clube

Rua Mário Totta, 108 – Bairro Tristeza – Porto Alegre

Fone: 51 3211.4666 com Andréia.

[adesbam@adesbam.com.br](mailto:adesbam@adesbam.com.br) <http://www.adesbam.com.br/>

8 aptos de até 4 lugares cada.



### 1.4 Casa Sr. Sergio Steiner e Lílian Steiner (distante 3,2 Km do Clube) - Casa para 6 pessoas

Rua Dr. Armando Barbedo, 54 – Bairro Tristeza

Fone: +55 51 3222.5184 com Lilian +55 51 9959. 9521 ou Sérgio Steiner +55 51 9639.3231

[sergio.steiner54@gmail.com](mailto:sergio.steiner54@gmail.com)

### 1.5 Millenium Flat Blue Tree Hotels – Distante 6,2 km do Clube

Av. Borges de Medeiros, 3120 – Bairro Praia de Belas

Fones: (+55 51) 3026.2200 Email [vendas@bluetree.com.br](mailto:vendas@bluetree.com.br)

Home: [www.bluetree.com.br](http://www.bluetree.com.br)

**Tel: (51) 3026.2200 I Fax: (51) 3026-6704 I Cel: (51)9674 6394** [lsilva@bluetree.com.br](mailto:lsilva@bluetree.com.br)

**Reservas: 3018-1848 (SP) I demais localidades 0300-150500**



# Campeonato Sul Americano

Classe **470** 2017



- 1.6 Confort Inn Hotel (Rede Atlântica De Hotéis) – Distante 9,2 Km do Clube e próximo de bares e restaurantes**  
Av. Loureiro da Silva, 1660– Bairro Cidade Baixa - Porto Alegre - RS - 90050-240  
afavero@hoteldireto.com - [www.atlanticahotels.com.br](http://www.atlanticahotels.com.br)  
Tel: (55 51) 2117-9008 Fax: (+55 51) 2117-9001
- 1.7 Intercity Premium – Distante 8 Km do Clube**  
AV. Borges de Medeiros, 2105 – Bairro Praia de Belas – Porto Alegre  
Fone/Fax: (+55 51) 3022.9100 / 0800.600.7700  
Site: [www.intercityhoteis.com.br](http://www.intercityhoteis.com.br) - E-mail: [poa.prm@intercityhotel.com.br](mailto:poa.prm@intercityhotel.com.br)
- 1.8 Coral Tower Express – Distante 7,8 Km do Clube.**  
Av. Getúlio Vargas, 318 - Bairro Menino Deus - Porto Alegre, RS  
51 3226.5536 [express@coraltower.com.br](mailto:express@coraltower.com.br)
- 1.9 Hotel Continental Porto Alegre – Distante 10Km, fica em frente a rodoviária)**  
Largo Vespasiano Júlio Veppo, 77 – Porto Alegre  
Contato: Matheus Lemos  
Fones: + 55 51 3027.1906 celular: +55 51 9515.1519  
[WWW.hoteiscontinental.com.br](http://WWW.hoteiscontinental.com.br) [executivo1@hoteiscontinental.com.br](mailto:executivo1@hoteiscontinental.com.br)
- 1.10 Metropolis Apart Hotel – Distante Km do Clube.**  
Rua Leopoldo Bier, 311 – Bairro Santana - Porto Alegre - RS, 90620-100  
51 3029.6353 [reservas@metropolisaparthotel.com.br](mailto:reservas@metropolisaparthotel.com.br)
- 1.11 Eko Residence Hotel**  
Avenida Desembargador André da Rocha, 131, Porto Alegre  
Fone: 51 3215.7737 <http://www.ekoresidence.com.br/novo/>  
O Eko Residence é um hotel ecológico moderno que fica a 15 minutos de carro do Aeroporto Salgado Filho. Este utiliza energia solar e cisternas para causar o mínimo impacto ambiental possível.
- 1.12 Tulip Inn Centro Histórico**  
Rua Senhor dos Passos, 105, Porto Alegre  
<http://www.tulipinncentrohistorico.com/pt-pt>  
[tich.reservas@goldentulip.com.br](mailto:tich.reservas@goldentulip.com.br)  
Telefone: +55 51 30130303 +55 5130130303 reservas: +55 11 2627 6363  
O Tulip Inn Centro Histórico conta com acomodações equipadas com ar-condicionado e Wi-Fi gratuito. Está localizado em Porto Alegre, a 1,5 km da Estação de Metrô Mercado.
- 1.13 A listagem completa da rede hoteleira e informações sobre Porto Alegre estão nos sites:**  
- Escritório Municipal de Turismo [www.portoalegre.rs.gov.br/turismo](http://www.portoalegre.rs.gov.br/turismo)  
- Convention & Visitors Bureau Porto Alegre [www.visitportoalegre.com](http://www.visitportoalegre.com)



# Campeonato Sul Americano

## Classe **470** 2017



### SOLICITAÇÃO DE HOSPEDAGEM NO ALOJAMENTO DO CLUBE VELEIROS DO SUL

Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Venho solicitar as seguintes vagas em alojamento durante o Campeonato Sul Americano da Classe 470 2017

#### Alojamento Masculino (Diária: R\$ 40,00 por pessoa)

	Tipo de Ocupante (Velejador ou técnico)	Nome	Clube	Chegada	Saída
1	( ) Velej ( ) técnico				
2	( ) Velej ( ) técnico				
3	( ) Velej ( ) técnico				
4	( ) Velej ( ) técnico				
5	( ) Velej ( ) técnico				
6	( ) Velej ( ) técnico				
7	( ) Velej ( ) técnico				
8	( ) Velej ( ) técnico				
9	( ) Velej ( ) técnico				
10	( ) Velej ( ) técnico				

#### Alojamento Feminino (Diária: R\$ 40,00 por pessoa)

	Tipo de Ocupante (Velejadora ou técnico)	Nome	Clube	Chegada	Saída
1	( ) Velej ( ) técnico				
2	( ) Velej ( ) técnico				
3	( ) Velej ( ) técnico				
4	( ) Velej ( ) técnico				
5	( ) Velej ( ) técnico				
6	( ) Velej ( ) técnico				
7	( ) Velej ( ) técnico				
8	( ) Velej ( ) técnico				

Estado/País: \_\_\_\_\_ Clube: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nome do Capitão da Flotilha

\_\_\_\_\_  
Assinatura do Capitão da Flotilha